TRIEDNY VÝKAZ

pre nižšie stredné vzdelávanie

OSZTÁLYNAPLÓ

a felső tagozatos osztályok számára

Trieda: ..... školský rok: ...../.....
Osztály: ..... tanév: ...../.....

Trieda: ..... školský rok: ...../.....
Osztály: ..... tanév: ...../.....

Trieda: ..... školský rok: ...../.....
Osztály: ..... tanév: ...../.....

Trieda: ..... školský rok: ...../.....
Osztály: ..... tanév: ...../.....

Trieda: ..... školský rok: ...../.....
Osztály: ..... tanév: ...../.....

Potvrdenie zhody údajov vo výkaze s údajmi na vysvedčeniach Az osztálynapló és a bizonyítványok adatainak egyeztetése		
Trieda Osztály	Školský rok Tanév	Podpisom potvrdzujem zhodu údajov za oba polroky Aláírásommal igazolom, hogy az adatok mindkét félévben egyeznek

Poznámky:
Megjegyzések:

1. Ak žiak odchádza do inej školy, vyhotoví škola fotokópiu katalógového listu a zašle ho škole, ktorú bude žiak navštevovať (§ 31 odsek 2 zákona č. 245/2008 Z. z.).
   Iskolaváltoztatás esetén az oktatási intézmény a törzslap másolatát megküldi annak az iskolának, ahol a tanuló a tanulmányait folytatja [245/2008. számú törvény 31. § (2) bek.].

2. Ak je žiak preradený do inej triedy alebo opakuje ročník, uvedie sa táto zmena v zozname žiakov a katalógový list sa presunie do tejto triedy.
   Osztályváltoztatás vagy osztályismétlés esetén a változást az osztálynévsorba be kell jegyezni, a tanuló törzslapja pedig a megfelelő osztályba kerül át.

3. Ak vznikne nová trieda, založí sa nový triedny výkaz.
   Új osztály nyitása esetén új osztálynaplót kell létrehozni.

4. Triedny výkaz sa spolu s katalógovými listami žiakov po skončení 9. ročníka zviaže a uloží v archíve školy.
   A 9. osztály befejezését követően az osztálynaplót a tanulói törzslapokkal együtt összefűzve az iskola irattárában kell elhelyezni.

5. Žiaci, ktorých rodičia často menia miesto bydliska, plnia povinnú školskú dochádzku v škole v školskom obvode, v ktorom majú trvalé bydlisko. Mimo školského obvodu len so súhlasom riaditeľa školy, do ktorej sa hlásia.
   A tartózkodási helyüket gyakran változtató szülők gyermekei abban az iskolában teljesítik tankötelezettségüket, amelynek körzetében a tanuló állandó lakóhelye van; körzeten kívül csak a látogatandó iskola igazgatójának a beleegyezésével tanulhatnak.

Názov školy: .....

Az iskola neve: .....

Typ školy: .....

Az iskola típusa: .....

Vyučovací jazyk: .....

Az oktatás nyelve: .....

TRIEDNY VÝKAZ

pre nižšie stredné vzdelávanie

OSZTÁLYNAPLÓ

a felső tagozatos osztályok számára

Školský rok Tanév	Ročník Évfolyam	Trieda Osztály	Dátum vydania vysvedčenia A bizonyítványosztás dátuma	
			deň, mesiac, rok nap, hónap, év	podpis aláírás

Školský rok
Tanév

..... / .....

..... / .....

..... / .....

..... / .....

riaditeľ školy
igazgató

triedny učiteľ
osztályfőnök

odtlačok pečiatky školy
P. H.

Pokyny na vyplňovanie triedneho výkazu a katalógového listu žiaka
Útmutató az osztálynapló és a törzslap vezetéséhez

1. **Zoznam žiakov vrátane zmien v stave žiakov nižšieho primárneho vzdelávania**
   A felső tagozatos tanulók állományában beállott változásokat is tartalmazó osztálynévsor
   Žiaci 5. ročníka sa uvedú v abecednom poradí. Neskôr sa zoznam dopĺňa. Rok školskej dochádzky sa vyznačí zvislou čiarou.
   Az 5. évfolyamban a tanulókról betűrend szerinti névsor készül, amelyet később kiegészítünk. Az iskolalátogatás évét a megfelelő rovatban függőleges vonallal jelezzük.

Pri zmene, ak žiak
Ha a tanuló

1 – opakuje ročník,
– évfolyamot ismétel,
2 – prisťahoval sa z inej školy,
– más iskolából érkezett,
3 – odsťahoval sa do inej školy,
– más iskolába távozott,
4 – bol preradený do inej triedy,
– más osztályba lépett át,
5 – vrátil sa do triedy
– visszakerült korábbi osztályába

uvedie sa dátum zmeny, číslom dôvod zmeny, trieda a názov školy. Napríklad:
feljegyezzük a változás időpontját, kódszámát, az osztályt és az iskola nevét. Például:

Dátum zmeny A változás időpontja	Dôvod zmeny A változás oka	Trieda a názov školy Osztály - az iskola neve
1.9.2004	1	opakuje ročník v V. B Az 5/b osztályban évfolyamot ismétel
1.9.2005	2	ZŠ Šenkvice
12.2.2006	3	ZŠ Budkovce
1.9.2007	4	do VI. C a 6/c osztályba lépett át
31.1.2007	5	z VI. A a 6/a osztályból lépett át

2. **Poradové číslo** – číslo žiaka, pod ktorým je zapísaný v zozname žiakov.
   Sorszám – az a szám, amely alatt a tanuló az osztálynévsorban szerepel.

3. **Ročník** – viac rubrík je uvedených preto, aby bolo možné vyznačiť opakovanie ročníka; nevzťahuje sa na 9. ročník.
   Évfolyam – a megnövelt rovatszám az esetleges osztályismétlés feljegyzése végett szerepel a lapon; a 9. évfolyamra nem vonatkozik.

4. **Celkové hodnotenie** – označiť skratkou:
   A tanuló általános minősítése – a megfelelő rövidítéssel jelezzük:
   PV – prospel s vyznamenaním/kitüntetéssel megfelelt
   PVD – prospel veľmi dobre/jelesen megfelelt
   P – prospel/megfelelt
   N – neprospel/nem felelt meg

5. **Opravné skúšky z predmetu** – ak má žiak povolenú opravnú skúšku, známka sa do katalógového listu zapíše až po jej vykonaní. Na konci klasifikačného obdobia sa žiakovi vydá len výpis z triedneho výkazu s oznámením termínu konania skúšky.
   Javítóvizsgát tett az alábbi tantárgyból – ha a tanuló számára javítóvizsga letételét engedélyezték, az osztályzatot csak a vizsga után jegyezzük be a törzslapba. A szorgalmi idő végén a tanuló az osztálynapló kivonatát kapja meg, amelyen szerepel a javítóvizsga időpontja.

6. **Poznámky, zmeny, opravy** – uviesť napr. oslobodenie od povinnosti dochádzať do školy, od vyučovania niektorého predmetu, neklasifikovanie predmetu, opravy v katalógovom liste žiaka (zmena priezviska žiaka) a podobne. Pri väčších zmenách v triede možno založiť nový triedny výkaz, pričom predchádzajúci je potrebné riadne uzavrieť.
   Megjegyzések, változások, javítások – ebbe a rovatba olyan tényeket jegyzünk fel, mint pl. a tanuló felmentést kapott az iskolalátogatási kötelezettség alól, esetleg valamelyik tantárgyból, valamely tantárgyból nem kapott osztályzatot; valamint itt tüntetjük fel a tanuló törzslapján eszközölt javításokat, bejegyzéseket (a gyermek családnevének a megváltozása) stb. Az osztályt érintő jelentősebb változások esetén új osztálynaplót hozunk létre, az előzőt azonban rendesen le kell zárni.

Vysvetlivky a značky použité v triednom výkaze
Az osztálynaplóban alkalmazott magyarázatok és jelek

Zoznam žiakov vrátane zmien v stave žiakov nižšieho primárneho vzdelávania
A felső tagozatos tanulók állományában bekövetkezett változásokat is tartalmazó osztálynévsor

P. č. Ssz.	Priezvisko žiaka A tanuló neve	Rok školskej dochádzky Iskolalátogatás éve						Dátum zmeny A változás időpontja	Dôvod zmeny A változás oka	Názov školy Az iskola neve
		5	6	7	8	9	10			

Stav žiakov k 15. 9.
A 9.15-i tanulói létszám

Školský rok Tanév	/			/			/			/		
Trieda Osztály												
Ročník Évfolyam												
	Spolu Összesen	z toho ebből		Spolu Összesen	z toho ebből		Spolu Összesen	z toho ebből		Spolu Összesen	z toho ebből	
		ch f	d l		ch f	d l		ch f	d l		ch f	d l
Postupujú z predošlého ročníka Az előző évfolyamból továbbhaladnak												
Novoprijatí žiaci, ktorí postupujú z inej triedy alebo školy Más osztályból vagy iskolából érkezett új tanulók												
Ročník opakujú Évismétlők												
Plnia školskú dochádzku podľa *) Iskolalátogatás *)												
Spolu žiakov Tanulók száma összesen												

Prehľad o hodnotení správania - polrok Magaviselet értékelése – félév	I.	II.	I.	II.	I.	II.	I.	II.
Počet žiakov, ktorí dosiahli stupeň: Az egyes magaviselet-osztályzatokat kapott tanulók száma 1 – veľmi dobré/kiváló								
2 – uspokojivé/kielégítő								
3 – menej uspokojivé/kevésbé kielégítő								
4 – neuspokojivé/nem kielégítő								
Neboli hodnotení Osztályzat nélkül maradtak								

Prehľad o celkovom hodnotení žiakov
Áttekintés a tanulók általános minősítéséről

Prospeli s vyznamenaním Kitüntetéssel megfeleltek								
Prospeli veľmi dobre Jelesen megfeleltek								
Prospeli Megfeleltek								
Neprospeli Nem feleltek meg								
Neprospeli na opravných skúškach A javítóvizsgán nem feleltek meg								
Neboli hodnotení Osztályzat nélkül maradtak								
Do vyššieho ročníka Felsőbb évfolyamba — postúpia lépnek								
nepostúpia nem lépnek								

Prehľad o dochádzke žiakov
Áttekintés a mulasztott tanórákról

Celkový počet zameškaných hodín	ospravedlnených igazolt							
Mulasztott tanórák összesen, ebből	neospravedlnených igazolatlan							
Priemerný počet zameškaných hodín	ospravedlnených igazolt							
Mulasztott tanórák átlagos száma, ebből	neospravedlnených igazolatlan							

*) § 23 písm. b) zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

*) a nevelésről és oktatásról, valamint egyéb törvények módosításáról szóló, módosított 2008. évi 245. számú törvény (közoktatási törvény) 23. paragrafusa b) bekezdése alapján.

Hodnotenie vo vyučovacích predmetoch vykonali Az egyes tantárgyakból a tanulókat osztályozták										
Vyučovacie predmety **Tantárgyak**	5. ročník 5. évfolyam		6. ročník 6. évfolyam		7. ročník 7. évfolyam		8. ročník 8. évfolyam		9. ročník 9. évfolyam	
	I.	II.	I.	II.	I.	II.	I.	II.	I.	II.
Slovenský jazyk a slovenská literatúra Szlovák nyelv és szlovák irodalom										
Maďarský jazyk a literatúra Magyar nyelv és irodalom										
..... jazyk ..... nyelv										
..... jazyk ..... nyelv										
Matematika Matematika										
Informatika Informatika										
Fyzika Fizika										
Chémia Kémia										
Biológia Biológia										
Dejepis Történelem										
Geografia Földrajz										
Občianska náuka Állampolgári ismeretek										
Etická výchova Etikai nevelés										
Náboženská výchova Vallási nevelés										
Svet práce A munka világa										
Technika Technika										
Hudobná výchova Zenei nevelés										
Výtvarná výchova Képzőművészeti nevelés										
Výchova umením Művészettel nevelés										
Telesná a športová výchova Test- és sportnevelés										

Zmeny:
Változások: